

MAI 2021

5. Ausgabe

Jahrgang 23

05.05.2021



## Erster Spatenstich für unser neues Feuerwehrdepot



Fotos: Gemeinde

Wir wünschen allen Müttern  
alles Liebe zum Muttertag



und den Männern  
einen schönen Vatertag!

Am 14. Mai 2021 bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

### Inhalt

Amtlicher Teil  
Aus den Ämtern  
Mitteilungen der Einrichtungen

Seite 04  
Seite 08  
Seite 11

Kirchennachrichten  
Vereine berichten

Seite 13  
Seite 14

# Liebe Oderwitzerinnen und Oderwitzer,



„Alles neu macht der Mai“! Getreu diesem Motto, haben wir schon im April mit einigen Baumaßnahmen begonnen bzw. die Planungen dafür auf den Weg gebracht. Wichtigstes Vorhaben für die beiden kommenden Jahre ist dabei natürlich unser neues Feuerwehrdepot im Gewerbegebiet

„Am Spitzberg“. Am 13. April 2021 durfte ich im schon vorbereiteten Baufeld zusammen mit dem Chefplaner Hr. Rost, dem zuständigen Bauamtsmitarbeiter Hr. Junge, dem Gemeindeführer Hr. Pollier und Hr. Gemeinderat Domschke den ersten Spatenstich zelebrieren. Über den festlichen Rahmen, den die Kameradinnen und Kameraden unserer Ortswehren mit ihren Feuerwehrfahrzeugen und ihren schicken Uniformen boten, habe ich mich sehr gefreut. Auch die Anwesenheit der Kreisbrandmeister, zahlreicher Gemeinderäte und nicht zuletzt einiger Schaulustiger zeigt uns, wie bedeutsam der Neubau für unsere Kommune ist und auch über die Ortsgrenzen hinaus wahrgenommen wird. Hoffen wir, dass die Baustelle unfallfrei bleibt, die Gewerke gute Arbeit leisten können und nicht zuletzt der Kostenrahmen eingehalten wird.

Schon Ende März wurde durch die Ortswehren der FFW Nieder- und Oberoderwitz die neue Wehrleitung gewählt, die in der Gemeinderatssitzung vom 12. April 2021 bestätigt worden ist. Wir gratulieren den Kameraden Alexander Pollier (Gemeindeführ-

leiter), Daniel Schädlich und Clemens Rudolph (Ortswehrleiter) sowie Felix Seliger und Andreas Müller (stellv. Ortswehrleiter) zur Wahl in diese verantwortungsvollen Positionen und freuen uns auf die Zusammenarbeit in den kommenden Jahren! Danke für eure Einsatzbereitschaft für unsere Einwohnerinnen und Einwohner!

Und noch ein weiterer, wichtiger Tagesordnungspunkt wurde im April-Gemeinderat feierlich begangen: Herr Dr. med. Gottfried Hanzl wurde auf Grund seiner hervorragenden fachlichen Arbeit und seinem außergewöhnlichen gesellschaftlichen Engagement die Ehrenbürgerwürde der Gemeinde Oderwitz verliehen! Der Rat ließ Dr. Hanzl einstimmig diese höchste Auszeichnung unserer Kommune zukommen. Wir freuen uns für Dr. Hanzl und seine Familie und hoffen, den geselligen Teil der Zeremonie demnächst bei einer öffentlichen Festlichkeit nachholen zu können.

Nun hoffen wir auf einen sonnigen Mai und freuen uns über das „Wiedererblühen“ unseres schönen Ortes. Bitte unterstützen Sie uns wie in den Vorjahren bei der Beseitigung der Hinterlassenschaften des Winters!

Ihr Bürgermeister

Cornelius Stempel



Fotos: Gemeinde

# Gemeindeverwaltung Oderwitz

## Anschrift

Gemeindeverwaltung Oderwitz  
Str. der Republik 54, 02791 Oderwitz

Tel. 03 58 42/223-0, Fax 223-22  
E-Mail: [gemeinde@oderwitz.de](mailto:gemeinde@oderwitz.de)  
[www.oderwitz.de](http://www.oderwitz.de)



**Die Gemeindeverwaltung ist bis auf weiteres für den öffentlichen Besucherverkehr geschlossen.**

Für dringende Angelegenheiten vereinbaren Sie bitte telefonisch oder auf elektronischem Wege mit der zuständigen Sachbearbeiterin/dem zuständigen Sachbearbeiter einen Besuchstermin.

Mögliche Änderungen entnehmen Sie bitte der Homepage.

Haus I	Tel.	Zimmer
<i>Erdgeschoss</i>		
<b>BÜRGERMEISTERAMT</b>		
<b>Bürgermeister</b> Herr Stempel, Cornelius		
<b>Sekretariat/Allgemeine Verwaltung</b> Frau Müller, Romy		
	223-0	1
<b>KÄMMEREI</b>		
<b>Kämmerin</b> Frau Herbrig, Mandy		
	223-90	4
<b>Kassenverwalterin/Gemeindekasse</b> Frau Gun, Elke		
	223-94	3
<b>Steuern/Abgaben/Lohnrechnungen</b> Frau Stübner, Petra		
	223-93	3
<i>1. Etage</i>		
<b>HAUPTAMT</b>		
<b>Hauptamtsleiterin</b> Frau Erbe, Jana		
	223-20	14
<b>Ordnungsamt</b> Herr Sikora, Toni		
	223-21	11
<b>Gewerbeamt/Fundbüro</b> Frau Gänsrich, Doris		
	223-23	10

Sprechstunden des Bürgermeisters	
Dienstag	16.00 bis 18.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 16.00 Uhr
sowie nach vorheriger Vereinbarung	

Erreichbarkeiten Corona
<b>Landkreis Görlitz/Gesundheitsamt</b> Bürgertelefon 03581 663-5656 Mo.–Fr. 8.00–16.00 Uhr, Sa. u. So. 8.00–13.00 Uhr <a href="mailto:anfragen-corona@kreis-gr.de">anfragen-corona@kreis-gr.de</a> , <a href="http://www.kreis-goerlitz.de">www.kreis-goerlitz.de</a>
<b>Freistaat Sachsen</b> Corona-Hotline 0800 1000214 <a href="http://www.coronavirus.sachsen.de">www.coronavirus.sachsen.de</a>
<b>Terminvergabe im Impfzentrum:</b> Hotline 0800 0899089 <b>oder</b> <a href="https://sachsen.impfterminvergabe.de/">https://sachsen.impfterminvergabe.de/</a>

Haus II	Tel.	Zimmer
<i>Erdgeschoss</i>		
<b>HAUPTAMT</b>		
<b>Kita/Öffentlichkeitsarbeit</b> Frau Bode, Fränze		
	223-24	2
<b>Einwohnermeldeamt/Sozialamt/ Anmeldung Namensweihen</b> Frau Döring, Manuela		
	223-25	3
<i>1. Etage</i>		
<b>HAUPTAMT</b>		
<b>Allgemeine Verwaltung/Tourismus</b> Herr Wehder, Richard		
	223-28	6
<b>BAUAMT</b>		
<b>Bauamtsleiter</b> Herr Wirrig, Christian		
	223-60	9
<b>Mitarbeiter Bauamt</b> Herr Junge, Hartmut		
	223-63	5
<b>Mitarbeiterin Bauamt/ Liegenschaften/ Wohnungswesen</b> Frau Naumann, Cornelia		
	223-62	8

STANDESAMT	Tel.	Zimmer
<b>Gemeinde Kottmar, Hauptstraße 62, 02739 Kottmar</b>		
Frau Schubert, Yvonne	03586 780432	3
<a href="mailto:yvonne.schubert@gemeinde-kottmar.de">yvonne.schubert@gemeinde-kottmar.de</a>		
Frau Tietze, Karla	03586 780431	3
<a href="mailto:karla.tietze@gemeinde-kottmar.de">karla.tietze@gemeinde-kottmar.de</a>		

Nächste Gemeinderatssitzungen
Die Sitzung im Juni findet am <b>07. Juni 2021, 19.00 Uhr</b> voraussichtlich in der Aula der Pestalozzi-Oberschule statt. Sie sind herzlich eingeladen. Die Tagesordnung können Sie der Homepage oder den Bekanntmachungstafeln entnehmen.

# FÜR DEN NOTFALL

<b>Feuerwehr/Rettungsdienst</b>	<b>112</b>
<b>OF Niederoderwitz Depot, Südstr. 2</b>	<b>(03 58 42) 2 63 15</b>
<b>OF Oberoderwitz Depot, Dorfstr. 83</b>	<b>(03 58 42) 2 67 14</b>
<b>IRLS Ostsachsen</b>	
Allgemeine Erreichbarkeit	(0 35 71) 1 92 96
Anmeldung der Krankentransporte	(0 35 71) 1 92 22
Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Erreichbarkeit:	
Mo., Di. und Do.	19.00–07.00 Uhr
Mi. und Fr.	14.00–07.00 Uhr
Sa. und So.	00.00–24.00 Uhr

<b>Polizei</b>	<b>110</b>
<b>Bürgerpolizei Oderwitz</b>	
<b>PHM Fechler</b>	<b>(0 35 86) 7 66 92 44</b>
Seiffhennersdorf	(0 35 86) 7 66 90
Löbau	(0 35 85) 86 50
Zittau	(0 35 83) 6 20
<b>Bundespolizei</b>	
Bundespolizeiinspektion Hirschfelde	(0 35 8 43) 26 10
Bundespolizeiinspektion Ebersbach	(0 35 86) 7 60 20

<b>ENSO-Störungsstelle</b>	
Erdgas	(0 35 1) 50 17 88 80
Strom	(0 35 1) 50 17 88 81
Service-Telefon	(0 800) 6 68 68 68
<b>Störungshotline</b>	
Trinkwasser	SOWAG (0 1 71) 6 72 69 98
Abwasser	WAL Betrieb (0 35 8 42) 2 08 81
Fäkaliensorgung	WAL Betrieb (0 35 8 42) 20 95 44



## Bibliothek

bis auf weiteres geschlossen

Für die kontaktlose Aus- oder Rückgabe bitten wir um telefonische Voranmeldung unter:

in Oberoderwitz

Montag von 12.30 bis 15.30 Uhr  
Mittwoch von 13.00 bis 18.00 Uhr  
Telefon 035842 209819

in Niederoderwitz

Dienstag von 12.30 bis 17.30 Uhr  
Freitag von 13.00 bis 18.00 Uhr  
Telefon 035842 33920

Mitteilung der Medienwünsche auch via E-Mail:  
bibliothek@oderwitz.de

## Wetterkabinett

bis auf weiteres geschlossen

## Schiedsstelle der Gemeinde Oderwitz



Friedensrichterin: Frau Monika Köhler

Stellvertretende

Friedensrichter: Herr Marco Morche

Sprechzeit: jeden 1. und 3. Dienstag im Monat  
von 17.00 bis 18.00 Uhr  
(Tel. 035842 223-13)

Nächste Termine: 18.05. und 01.06.2021

in der Gemeindeverwaltung Oderwitz  
Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz

## Amtlicher Teil

### Aus dem Gemeinderat

Die monatliche Sitzung des Gemeinderates fand am 12. April 2021, ab 19.00 Uhr in der Turnhalle Oberoderwitz statt. Zur Sitzung erschienen 14 von 15 Gemeinderäten. Die Anwesenden wurden vom Bürgermeister begrüßt, es erfolgten die Protokollbestätigung sowie die Beschlusskontrolle.

Aus der Sitzung ergaben sich folgende Beschlüsse und Informationen:

#### Annahme von Spenden

In den ersten beiden Tagesordnungspunkten galt es die Annahme von eingegangenen Spenden im 1. Quartal 2021 zu bestätigen. Dies tat der Gemeinderat mit **Beschluss-Nr. 22/21** einstimmig für Kleinspenden in Höhe von 58,97 € und Bücher und Medien für die Bücherei im Gesamtwert von 329,54 €. Mit **Beschluss-Nr. 23/21** bestätigte er außerdem die Annahme einer Sachspende für den Schulhort im Wert von 108,00 €, ebenfalls einstimmig.

#### Bestätigung des Gemeindeführers und der Ortswehrleiter für beide Ortswehren sowie deren Stellvertreter

Am 26. März 2021 fand die Wahl der neuen Wehrleitung der Freiwilligen Feuerwehr Oderwitz unter strengen pandemiebedingten Hygieneauflagen statt. Der dort gewählte Gemeindeführer, die Ortswehrleiter sowie deren Stellvertreter müssen entsprechend der Feuerwehrsatzung der Gemeinde durch den Gemeinderat bestätigt und anschließend durch den Bürgermeister bestellt werden. Mit **Beschluss-Nr. 24/21** erteilte der Gemeinderat einstimmig seine Zustimmung zur Wahl. Ein Gemeinderat war wegen Befangenheit von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen. Damit ist für die nächsten 5 Jahre

**Herr Alexander Pollier**

der Gemeindeführer der Gemeinde Oderwitz

**Herr Clemens Rudolph**

der Ortswehrleiter der OF Niederoderwitz

**Herr Andreas Müller**

der stellv. Ortswehrleiter der OF Niederoderwitz

**Herr Daniel Schädlich**

der Ortswehrleiter der OF Oberoderwitz

**Herr Felix Seliger**

der stellv. Ortswehrleiter der OF Oberoderwitz.



v.l.n.r.: F. Seliger, D. Schädlich, A. Pollier, C. Rudolph, A. Müller – Foto: Gemeinde

**Verleihung des Ehrenbürgerrechts**

Aus der Mitte des Gemeinderates sowie einigen Einwohnern ging der Vorschlag ein Herrn Dr. med. Gottfried Hanzl die Ehrenbürgerschaft zu verleihen. Der Gemeinderat stimmte in seiner letzten Sitzung über diesen Antrag ab und beschloss die Verleihung des Ehrenbürgerrechts.

Der Bürgermeister nahm die Ehrung vor. Er zeichnete Herrn Dr. med. Gottfried Hanzl für seine besonderen Verdienste zum Wohle und des Ansehens der Gemeinde Oderwitz aus. Er würdigte seinen überdurchschnittlichen Einsatz als Arzt sowie sein überdurchschnittliches ehrenamtliches Engagement im DRK und anderen Vereinen. Mit seinem unermüdlichen Einsatz und Engagement hat Herr Dr. Hanzl viele positive Dinge bewirkt und sich und unsere Gemeinde über die Grenzen des Kreises hinaus im positiven Sinne bekannt gemacht. Als Arzt ist er zum Wohle aller Oderwitzer Bürger und weit darüber hinaus im Einsatz. Dafür bekam er das Ehrenbürgerrecht verliehen, was die höchste Auszeichnung ist, die eine Gemeinde vergeben kann.



Foto: Gemeinde

**Abschluss einer Korrespondenzvereinbarung**

Mit **Beschluss-Nr. 25/21** wird der Bürgermeister einhellig beauftragt eine Korrespondenzvereinbarung zwischen der Gemeinde und der KBO abzuschließen und die KBO zu bevollmächtigen, im Namen der Gemeinde eine Ausgleichsvereinbarung abzuschließen. Die Vereinbarung beinhaltet den Ausgleich von Gewerbesteuermindereinnahmen zwischen der Landeshauptstadt Dresden und der KBO sowie jeder begünstigten Umlandkommune.

**Festlegung zu den Nutzungsentgelten**

Mit **Beschluss-Nr. 26/21** beschloss der Gemeinderat einstimmig, die festgelegten Nutzungsentgelte für die Nutzung der kommunalen Sportstätten durch die örtlichen Sportvereine für die Jahre 2020 und 2021 um die Wochen der Nichtnutzung aufgrund der pandemiebedingten Schließung zu reduzieren. Mit **Beschluss-Nr. 27/21** stimmte der Gemeinderat einstimmig zu, dem KSV für die Jahre 2020 und 2021 ebenfalls die Wochen der Nichtnutzung aus dem Nutzungsentgelt herauszurechnen.

**Neubau Feuerwehrdepot**

Den Auftrag für das Bauvorhaben „Neubau eines zentralen Feuerwehrgerätehauses, Los 6 – Baustelleneinrichtung und Rohbauarbeiten“ vergab der Gemeinderat mit **Beschluss-Nr. 28/21** einstimmig an die Firma OSTEK mbH aus Zittau zu einem geprüften Bruttopreis in Höhe von 617.760,38 €. Zwei Gemeinderäte waren aufgrund Befangenheit von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

**Verkauf von Flurstücken**

Mit **Beschluss-Nr. 29/21** wurde der Verkauf des Flurstücks-Nr. 2668/12 der Gemarkung Oberoderwitz mit einer Gesamtfläche von 7.782 m<sup>2</sup> zum Preis von 73.539,90 € bestätigt. Mit dem folgenden **Beschluss-Nr. 30/21** stimmte der Gemeinderat dem Verkauf des Flurstücks-Nr. 2408/4 der Gemarkung Oberoderwitz mit einer Größe von 180 m<sup>2</sup> zum Preis von 4.140,00 € zu. Beide Beschlussfassungen erfolgten einstimmig.

**Straßenbau „Untere Dorfstraße, 1. BA“**

Derzeit werden durch den Freistaat keine Fördermittel für den Straßenbau bereitgestellt. Um dennoch zu signalisieren, dass der Bedarf am Ausbau und der Instandhaltung von Straßen in den Kommunen vorhanden ist, soll für die Untere Dorfstraße ein Fördermittelantrag eingereicht werden. Dazu machte sich ein Baubeschluss erforderlich, den der Gemeinderat mit **Beschluss-Nr. 31/21** einhellig fasste. Darin bestätigte er die Straßenbaumaßnahme „Untere Dorfstraße, 1. BA – Kreuzungsbereich K8618 bis Altmannsgasse“ – vorbehaltlich einer Fördermittelzusage und beauftragte die Verwaltung einen entsprechenden Fördermittelantrag zu stellen.

Die erforderliche Planung vergab der Gemeinderat mit **Beschluss-Nr. 32/21** einstimmig an das Ingenieurbüro Giehler aus Oderwitz zu einem Preis von 71.444,03 €. Im Haushaltsjahr 2021 erfolgt vorerst nur die Ausführung der Leistungsphasen 1–4, die weiteren erfolgen erst mit Erhalt eines Fördermittelbescheides.

Mit dem **Beschluss-Nr. 33/21** stimmte der Gemeinderat dann letztlich auch noch der vorgeschlagenen Finanzierung im Haushaltsjahr 2021 zu und bestätigte die außer-

planmäßige Ausgabe in Höhe von 15.000,00 € (vorerst für die ersten Leistungsphasen) und deren Deckung einstimmig.

### **Bildung von Haushaltsresten**

Der Übertragung eines Haushaltsrestes im Bereich Straßenreinigung/Winterdienst in Höhe von 12.471,45 € aus dem Jahr 2020 ins neue Jahr 2021 stimmte der Gemeinderat mit **Beschluss-Nr. 34/21** einhellig zu.

### **Vergabe für die Anschaffung von Wassersperren**

Die Gemeinde schaffte für die kommunale Wasserwehr eine Hochwasserschutzpumpe mit Zubehör, einen Rollcontainer für die Hochwasserschutzpumpe und einen mobilen Beleuchtungsmast an. Jetzt sollen noch drei mobile Wassersperren dazu kommen. Aufgrund der Höhe der Auftragssumme hat dies der Gemeinderat zu entscheiden. Mit **Beschluss-Nr. 35/21** vergab er den Auftrag einstimmig an die Firma Füllmexx Hochwasserschutz zu einem Preis von 10.296,89 €. Finanziert wird die Anschaffung dieser Ausrüstungsgegenstände zum einen über 75 % Fördermittel der Landesdirektion Sachsen. Zum anderen stellt der Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Oberoderwitz den verbleibenden Eigenanteil zur Verfügung. Dafür an dieser Stelle ein großes Dankeschön. Nur dadurch wurde diese Anschaffung überhaupt möglich.

Ein Gemeinderat war wegen Befangenheit von dieser Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

### **Informationen/Verschiedenes**

Unter diesem Tagesordnungspunkt gab der Bürgermeister Informationen zum aktuellen Corona-Geschehen. Zudem informierte er darüber, dass die Bauarbeiten zum Neubau des Feuerwehrgerätehauses begonnen wurden. Zu den Vergaben der ersten Aufträge wurde der Bürgermeister in der letzten Sitzung ermächtigt. Nach Auswertung der Ausschreibungsergebnisse wurde die Firma Domschke mit den Erdarbeiten beauftragt. Das Los 2 (Baustrom) führt die Firma Hubrig aus.

Die Sitzung endete um 20.20 Uhr.

## **NICHTAMTLICHER TEIL Aus der Verwaltung**

### **In eigener Sache**

## **Verleihung des Ehrenbürgerrechts der Gemeinde Oderwitz an Herrn Dr. med. Gottfried Hanzl**

Am 12. April 2021 wurde dem Oderwitzer Allgemeinmediziner Herrn Dr. med. Gottfried Hanzl das Ehrenbürgerrecht der Gemeinde Oderwitz verliehen. Dies ist die höchste Auszeichnung unserer Gemeinde und würdigt Persönlichkeiten, die für das Wohl der Bürgerinnen und Bürger oder für Entwicklungen im Ort im besonderen Maße Großes geleistet haben.

Unter Anwesenheit des Oderwitzer Bürgermeisters, Herrn Stempel sowie den Gemeinderätinnen und Gemeinderäten erfolgte die Verleihung der Ehrenbürgerwürde in der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 12. April 2021. Der Vorschlag zur Ehrenbürgerschaft für Herrn Dr. Hanzl wurde von den CDU-Gemeinderätinnen und -räten und einigen Oderwitzer Bürgern eingereicht. Durch seinen außerordentlichen Einsatz als Arzt und seinem überdurchschnittlichen ehrenamtlichen Engagement im DRK sowie verschiedenen weiteren Vereinen ist Herr Dr. Hanzl über die Grenzen von Oderwitz hinaus bekannt geworden. So wirkt er beispielsweise als gewählter Vertreter der Kassenärztlichen Vereinigung Sachsens und Vertrauensarzt für die Bereiche Löbau und Zittau, als Lehrarzt an der Technischen Universität Dresden sowie als Leiter einer akademischen Lehrpraxis der TU Dresden in Oderwitz oder auch als Beisitzer im Vorstand des Gründelvereins Oderwitz e.V.

Durch seinen unermüdlichen Einsatz im Rahmen seiner Tätigkeit als Oderwitzer Hausarzt engagierte er sich stets zum Wohle unserer Bürgerinnen und Bürger und weit darüber hinaus – so beispielsweise auch als Organisator des Kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes Zittau. Auch wir gratulieren ihm ganz herzlich dazu und bedanken uns für seinen wertvollen Einsatz in und für Oderwitz und freuen uns, ihn auch in Zukunft mit seinem Engagement in unserer Gemeinde zu wissen.

## **Eröffnung der Freibadsaison 2021**

Vorbereitungen im Freibad laufen aktuell – die voraussichtliche Öffnung ist für den 01. Juni geplant. Wir hoffen auf Grund der gegenwärtigen Situation diesen Termin halten zu können.

Die genauen Hygieneregeln sowie Einschränkungen während des Besuchs im Volksbad, standen beim Redaktionsschluss des Amtsblattes noch nicht fest. Deswegen bitten wir Sie, sich vor dem Besuch des Volksbades Oderwitz auf der Internetseite der Gemeinde bzw. telefonisch in der Gemeinde zu informieren.

Auch in diesem Jahr wird der Partyservice und Wurstladen Wagner aus Mittelherwigsdorf die Imbissversorgung im Volksbad übernehmen.

## **MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN AUS DEN SACHGEBIETEN**

### **Steuern**

## **Informationen zur Grundsteuerreform**

### **1. Was ist die Grundsteuer und wofür wird sie gezahlt?**

Mit der Grundsteuer wird der Grundbesitz, also Grundstücke und Gebäude einschließlich der Betriebe der Land- und Forstwirtschaft, besteuert. Sie wird von den

Eigentümerinnen und Eigentümern gezahlt, die sie über die Betriebskosten auf die Mieterinnen und Mieter umlegen können. Von der Grundsteuer sind also alle Einwohnerinnen und Einwohner einer Gemeinde direkt oder indirekt betroffen. Ihnen kommt sie wiederum zugute, denn die Kommunen verwenden die Grundsteuereinnahmen zur Erfüllung ihrer gesetzlichen und freiwilligen Aufgaben, zum Beispiel für den Bau und die Unterhaltung von Straßen, Schulen, Schwimmbäder oder Bibliotheken.

## 2. Warum gab es eine Grundsteuerreform und ab wann wirkt sie?

Das Bundesverfassungsgericht hatte im April 2018 die bisherige Grundlage für die Grundsteuer – die Einheitswerte – für verfassungswidrig erklärt. Daraufhin musste der Gesetzgeber die Bewertung im Rahmen der Grundsteuerreform neu regeln, um den Gemeinden eine ihrer wichtigsten Einnahmequellen dauerhaft zu erhalten. Die Grundsteuer darf noch bis zum 31. Dezember 2024 auf Basis der Einheitswerte erhoben werden. Die auf dem bisherigen Recht basierenden Einheitswertbescheide, Grundsteuermessbescheide und Grundsteuerbescheide werden kraft Gesetzes zum 31. Dezember 2024 mit Wirkung für die Zukunft aufgehoben. Ab dem Jahr 2025 wird die Grundsteuer dann nur noch auf Basis neuer Bescheide erhoben.

## 3. Was passiert bei der Umsetzung der Grundsteuerreform?

Voraussetzung für den Erlass der neuen Bescheide ist eine neue Hauptfeststellung, die zum Stichtag 1. Januar 2022 durchgeführt wird. Dabei werden alle Grundstücke und Gebäude sowie alle Betriebe der Land- und Forstwirtschaft – in Sachsen sind das ca. 2,5 Mio. wirtschaftliche Einheiten – vom Finanzamt neu bewertet. Dafür werden alle Eigentümerinnen und Eigentümer gebeten, ab Mitte 2022 eine Erklärung für ihren Grundbesitz abzugeben. Damit dies möglichst reibungslos gelingt, hat der Gesetzgeber eine elektronische Übermittlungspflicht für die Steuererklärungen vorgesehen. Die entsprechenden Programme dafür werden derzeit erarbeitet und künftig über ELSTER bereitgestellt. Sie werden die Eigentümerinnen und Eigentümer bei der Erklärungsabgabe unterstützen. Auf Papier eingehende Erklärungen werden nicht zurückgewiesen, sondern gescannt und digitalisiert.

Bei der Steuererklärung werden künftig deutlich weniger Angaben benötigt. Von den Eigentümerinnen und Eigentümern sind die Lage und Bezeichnung des Flurstücks, die Grundstücksgröße, der Bodenrichtwert (im Internet abrufbar z. B. unter: <https://www.boris.sachsen.de/bodenrichtwertrecherche-4034.html>), die Gebäudeart (z. B. Einfamilienhaus, Zweifamilienhaus, Eigentumswohnung, Geschäftsgrundstück etc.), die Wohnfläche oder Bruttogrundfläche und das Baujahr anzugeben. Viele weitere erforderliche Berechnungsfaktoren sind im Gesetz festgelegt. Die Eigentümerinnen und Eigentümer müssen den neuen Grundsteuerwert deshalb auch nicht selbst berechnen. Dies übernimmt das jeweilige Finanzamt.

Das bisherige dreistufige Verfahren und die Unterscheidung von Grundsteuer A für Betriebe der Land- und Forstwirtschaft und Grundsteuer B für das Grundvermögen werden auch künftig beibehalten:



## 4. Was beinhaltet das sächsische Grundsteuermodell?

Der sächsische Landtag hat Anfang Februar 2021 das sächsische Grundsteuermodell verabschiedet. Dieses weicht vom Grundsteuergesetz des Bundes dahingehend ab, dass bei den Steuermesszahlen zwischen den Grundstücksarten differenziert wird.

Bei der Grundsteuer B gelten in Sachsen künftig folgende Steuermesszahlen:

- 0,36 Promille für unbebaute Grundstücke und Wohngrundstücke
- 0,72 Promille für Geschäftsgrundstücke, gemischt genutzte Grundstücke, das Teileigentum und die sonstigen bebauten Grundstücke

Für die Grundsteuer A verbleibt es bei der im Grundsteuergesetz geregelten Steuermesszahl von 0,55 Promille.

Ziel des sächsischen Modells ist es, eine deutliche Steigerung der Grundsteuer bei den Wohngrundstücken und demgegenüber eine starke Entlastung bei den Geschäftsgrundstücken zu vermeiden. Wohnen soll durch die Grundsteuerreform nicht stärker belastet werden. Im Ergebnis soll eine überproportionale Belastung einzelner Grundstücksarten vermieden werden. Die höhere Messzahl für Geschäftsgrundstücke bewirkt dabei nicht, dass sich die Grundsteuerbelastung für die sächsische Wirtschaft flächendeckend erhöht oder sogar verdoppelt. Das haben die im Rahmen des sächsischen Gesetzgebungsverfahrens durchgeführten Berechnungen gezeigt.

## 5. Und wie hoch ist die Grundsteuer ab 2025?

Belastbare Aussagen, wie sich die Höhe der ab 2025 zu zahlenden Grundsteuer in jedem Einzelfall ändern wird, sind derzeit nicht möglich. Hierzu müssen die Grundstücke zunächst neu bewertet werden. Grundlage dafür sind die Steuererklärungen, nach Aufforderung durch die Finanzverwaltung abzugeben sind. Die Eigentümerinnen und Eigentümer werden im 2. Quartal 2022 von den Finanzämtern Informationen zur Abgabe der Steuererklärung erhalten.

Trotz der Differenzierung der Steuermesszahlen in Sachsen wird sich die Grundsteuerzahlung einzelner Steuerpflichtiger verändern. Die angestrebte Aufkommensneutralität bezieht sich nur auf das gesamte Grundsteueraufkommen in Sachsen bzw. in der jeweiligen Kommune. Belastungsverschiebungen zwischen den einzelnen Steuerpflichtigen lassen sich aufgrund

von Wertveränderungen bei den Grundstücken, die innerhalb der letzten 87 Jahre eingetreten sind, nicht vermeiden. D. h. es wird Grundstücke geben für die ab 2025 mehr Grundsteuer als bisher und Grundstücke, für die weniger Grundsteuer als bisher zu zahlen sein wird. Das ist die unausweichliche Folge der vom Bundesverfassungsgericht geforderten Neuregelung und lässt sich – angesichts der aktuellen Ungerechtigkeiten aufgrund der großen Bewertungsunterschiede durch das Abstellen auf veraltete Werte – nicht vermeiden.

## Hauptamt

### Stellvertretender Friedensrichter tritt sein Amt an

Am 06. April 2021 wurde durch den Bürgermeister Herr Marco Morche als stellvertretender Friedensrichter der Gemeinde Oderwitz begrüßt.

Im Wechsel wird Herr Morche mit Frau Köhler Ansprechpartner für Schlichtungen der Gemeinde Oderwitz sein. Wir wünschen ihm einen guten Start und viel Freude bei der Ausführung seines Ehrenamtes.



Foto: Gemeinde

## Bundesfreiwilligendienst



In der Gemeinde Oderwitz ist **ab 01. August 2021** für den **Einsatz im Schulhort** eine

**Stelle im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes** zu besetzen.

Des Weiteren werden für den Einsatz im Bauhof, Bereich Natur und Umwelt ebenfalls

**Interessenten für den Bundesfreiwilligendienst** gesucht.

Der Dienst kann von Männern und Frauen jeden Alters in der Regel für eine Dauer von zwölf zusammenhängenden Monaten geleistet werden.

Nähere Informationen erhalten Sie in der Gemeindeverwaltung bei Frau Erbe (Telefon 035842 223-20) oder unter [www.bundesfreiwilligendienst.de](http://www.bundesfreiwilligendienst.de).

Interessenten werden aufgefordert, sich bei der Gemeindeverwaltung Oderwitz, Hauptamt, Straße der Republik 54, 02791 Oderwitz, Telefon 035842 22320 oder per E-Mail an [hauptamt@oderwitz.de](mailto:hauptamt@oderwitz.de) zu melden.

## Aufruf

Die **Grundschule „Max Langer“** bietet Jugendlichen **ab 01. August 2021** die Möglichkeit ein

### Freiwilliges Soziales Jahr

abzuleisten.

Es wird eine interessante und vielseitige Tätigkeit sowie fachliche Begleitung und Unterstützung angeboten.

Die Durchführung erfolgt über die Deutsche Kinder- und Jugendstiftung gGmbH Dresden.

Interessenten melden sich bitte **bis 31. Mai 2021** bei Frau Schiebel, Telefon 0351 32015656.

Die Anmeldung erfolgt online über die Deutsche Kinder- und Jugendstiftung Dresden.

Nähere Informationen gibt es auch beim Schulleiter der Grundschule, Herr Gärtner, Telefon 035842 3390 oder E-Mail: [gs-max-langer.oderwitz@t-online.de](mailto:gs-max-langer.oderwitz@t-online.de).

## Ordnungsamt

### Freie Sicht im Straßenverkehr – Auslichten von Bäumen, Hecken und Unkraut im Frühling

Nun erwacht die Natur wieder zu neuem Leben und Bäume, Sträucher und sonstiges Gewächs sprießen wieder in die Höhe.

Aus diesem Anlass möchten wir frühzeitig darauf hinweisen, Hecken und Unkrautbewuchs an Straßen und Gehwegen rechtzeitig zurückzuschneiden sowie darauf

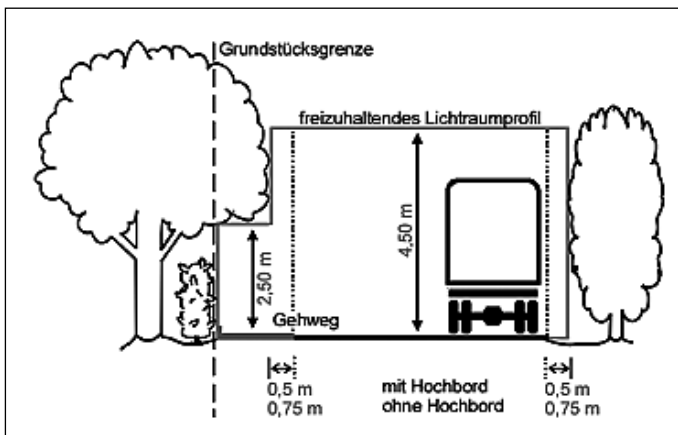


zu achten, dass kein Unkraut und Gras aus Wassereinfläufen (Gullys) und aus Schnittgerinnen wachsen.

Nach der Straßenreinigungssatzung der Gemeinde Oderwitz ist jeder Grundstückseigentümer verpflichtet, die Gehwege vor seinem Grundstück zu reinigen und vom Unkrautbewuchs freizuhalten. Hecken, Bäume und Sträucher sind rechtzeitig zurückzuschneiden, damit keine Behinderungen entstehen können. An Straßen, wo sich auf keiner Seite ein Gehweg befindet, gilt eine Fläche von 1,50 m entsprechend. Insbesondere hochwachsende Hecken und Sträucher verdecken in den Vegetationsperioden regelmäßig Verkehrszeichen oder schränken die Sicht im Straßenverkehr erheblich ein. Dies stellt eine nicht zu verachtende Gefährdung dar, die unter Umständen nicht nur ordnungsrechtliche, sondern auch zivilrechtliche Folgen haben kann. Aus diesem Grund sollte immer das sogenannte Lichtraumprofil freigehalten werden. Dies stellt sich wie folgt dar:

- 4,50 m über der gesamten Fahrbahn, 2,50 m über Geh- und Radwegen.
- An Straßenkreuzungen sind Hecken, Büsche und Bäume so zurückzuschneiden, dass eine ausreichende Übersicht für die Kraftfahrer gewährleistet ist. Die Anpflanzungen dürfen in der Regel nicht höher als 0,80 m sein.
- Verkehrszeichen dürfen nicht verdeckt werden. Die Anpflanzungen sind so zurückzuschneiden, dass das Verkehrszeichen von den Verkehrsteilnehmern rechtzeitig wahrgenommen wird.
- Weiter darf die Ausleuchtung der öffentlichen Straße nicht behindert werden.

Wir bitten in Ihrem Interesse als Straßenanlieger und dem Wohl der Bürgerinnen und Bürger um Beachtung.



## Hinweis zum Umgang mit pflanzlichen Abfällen – sachsenweites Verbot pflanzliche Abfälle zu verbrennen

Gerade im Frühjahr kommt es oft zu Beschwerden wegen Rauch- und Geruchsbelästigungen durch offene Feuer in den Gärten. Immer wieder stellt sich die Frage, wann darf ich meine pflanzlichen Abfälle verbrennen? Oder bei Verstößen vor Ort kommt die Aussage: Früher durfte man an bestimmten Tagen doch auch den Abfall verbrennen.

### Was sind pflanzliche Abfälle?

Hierbei handelt es sich um Baum- und Heckenverschnitt, Grassmahd, Laub, Unkraut und andere Pflanzenreste.

Grundsätzlich gilt nach Pflanzenabfallverordnung vom 25. September 1994 (PflanzAbfV) ein sachsenweites Verbot zum Verbrennen von pflanzlichen Abfällen.

Im Landkreis Görlitz gibt es grundsätzlich keine Ausnahmen nach § 4 PflanzAbfV, da es ausreichend Entsorgungsmöglichkeiten (Biotonne, Kompostierung etc.) gibt. Ausnahmeregelungen nach § 5 PflanzAbfV, die ein Verbrennen von pflanzlichen Abfällen erlauben (Pflicht nach Pflanzenschutz oder forstwirtschaftlichen Grundsätzen), werden ausschließlich vom Landkreis Görlitz erteilt.

Zuwiderhandlungen werden als Ordnungswidrigkeit geahndet.

### Sonderregelungen für Lager- und Traditionsfeuer

Unabhängig zu diesen Regelungen gelten die Sonderregelungen zu Lager- und Traditionsfeuern. Diese sind in der Polizeiverordnung der Gemeinde Oderwitz geregelt und grundsätzlich genehmigungspflichtig. Keiner Erlaubnis bedürfen Grill- und Kochfeuer mit trockenem unbehandeltem Holz in befestigten Feuerstätten oder mit handelsüblichen Grillmaterialien (z. B. Grillbrikett) in handelsüblichen Grillgeräten.

### Für alle offenen Feuer gilt:

In einem Abstand von weniger als 100 m zum Wald sind diese verboten (Ausnahmen hierzu regelt das Kreisforstamt Görlitz). Offene Feuer sind bei Inkrafttreten der Waldbrandstufe III in Waldnähe untersagt. Informationen zur aktuellen Waldbrandstufe erhalten Sie unter 035842 22321 oder unter <https://www.mais.de/php/sachsenforst.php>.

## Bauamt

### Neues Bauhoffahrzeug

Am 15. April 2021 konnte unser Bauhof einen neuen FIAT DUCATO in Empfang nehmen.

Die Neuanschaffung wurde notwendig, da das alte, baugleiche Fahrzeug nicht mehr wirtschaftlich zu reparieren war.



Foto: Gemeinde

## Straßensperrungen

### Vollsperrung K 8618 Mittelherwigsdorf – Oderwitz

Vom **22. März** bis voraussichtlich **07. Mai 2021** ist die **K 8618 zwischen Mittelherwigsdorf und Oderwitz (Sandbüschel)** für den Verkehr **voll gesperrt**. Grund für die Sperrung ist die Instandsetzung der Bankette und Schaffung neuer Ausweichstellen. Die Umleitung für den überörtlichen Verkehr wird über die K 8617 Mittelherwigsdorf – B 96 Oderwitz eingerichtet.

### Vollsperrung An der Neubauernsiedlung

Die Straße **An der Neubauernsiedlung** wird auf **Höhe des Spitzkunnersdorfer Wassers** für dem Zeitraum vom **22. März bis 31. Mai 2021 voll gesperrt**. Grund ist der Neubau der Brücke über das Spitzkunnersdorfer Wasser.

### Vollsperrung Am Wehr

Vom **26. April bis 07. Mai 2021** ist die Straße **Am Wehr auf Höhe der Hausnummer 6 voll gesperrt**. Grund sind Gasarbeiten.

### Vollsperrung Am Spitzberg

Vom **21. April bis 10. Mai 2021** ist die Straße **Am Spitzberg auf Höhe der Hausnummer 8 (Baufeld Feuerwehrdepot)** für den Verkehr **voll gesperrt**. Grund für die Sperrung ist die Herstellung der Regenwasserleitung ins Baufeld der neuen Feuerwehr.

### Vollsperrung Handwerk – Bergweg

In der Zeit vom **03. bis 17. Mai 2021** sind die Straßen **Handwerk und Bergweg im Bereich Handwerk 15 bis Bergweg 19** für den Straßenverkehr **voll gesperrt**. Grund dafür ist die Neuverlegung der Trinkwasserleitung.

### Halbseitige Sperrung Friedrich-Ludwig-Jahnstraße (S 128)

Vom **03. bis 12. Mai 2021** wird die **Friedrich-Ludwig-Jahnstraße (S 128) auf Höhe der Bäckerei Schuster** für den Verkehr **halbseitig gesperrt**. Die Fahrbahn wird von der B 178n kommend auf die B 96 aufrechterhalten. Die Umleitung für die Verkehrsteilnehmer, welche von der B 96 kommend auf die B 178n fahren möchten, wird über die Zufahrt Ninive gewährleistet. Die Beschilderung wird dementsprechend angepasst. Grund für die Sperrung ist ein Kanaleinbruch.

Wir bitten um Ihr Verständnis!

## Fundbüro

Aus dem Schulhort „Max Langer“ wurden diverse Fundsachen, die liegen geblieben sind, an das Fundbüro übergeben. Sollten Sie also etwas vermissen, wenden Sie sich bitte an das Fundbüro, Telefon 035842 22323.

## Gewerbeamt

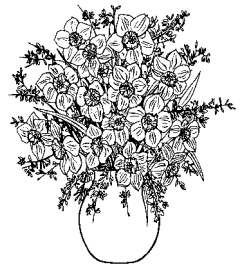
### Gewerbe – aktuell

Wir gratulieren allen ungenannten Gewerbetreibenden herzlich und wünschen alles Gute, Gesundheit, persönliches Wohlergehen und weiterhin viel Erfolg.

Eine Veröffentlichung der personenbezogenen Daten erfolgt nur, wenn die entsprechende schriftliche Einverständniserklärung des jeweiligen Gewerbetreibenden vorliegt. Bereits erteilte Einverständniserklärungen behalten ihre Gültigkeit, können aber jederzeit widerrufen werden.

## GEBURTSTAGS-JUBILARE

Wir gratulieren **allen Jubilaren** unserer Gemeinde, die in diesem Monat ihren Geburtstag feiern, auch denen, die aus persönlichen oder datenschutzrechtlichen Gründen nicht genannt sein wollen, auf das Herzlichste und wünschen für die weiteren Lebensjahre alles erdenklich Gute, Gesundheit, Wohlergehen und Lebensfreude.



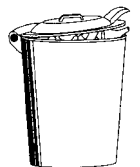
### Hinweis:

Durch die derzeitige Corona-Pandemie können Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister in den Pflegeheimen nicht stattfinden.

## Abfallentsorgung

### Abfuhrtermine für Mai 2021

<b>Restmüll</b>	12.05.2021 27.05.2021
<b>Bioabfall</b>	19.05.2021 02.06.2021
<b>Blaue Tonne</b>	21.05.2021
<b>Gelbe Tonne</b>	
OT Niederoderwitz	31.05.2021
OT Oberoderwitz	01.06.2021



– Bereitstellung wie immer –

### Abfallkalender für 2021 verlegt – was tun?

Unter [www.abfallkalender-loebau-zittau.de](http://www.abfallkalender-loebau-zittau.de) finden Sie alle Termine für Ihren Ort auf einen Blick.

## Achtung! Das Schadstoffmobil kommt:

### OT Niederoderwitz

am 10.05.2021 09.30–10.30 Uhr  
Containerstandort am Sportplatz

### OT Oberoderwitz

am 18.05.2021 15.00–17.00 Uhr  
ehem. Gemeindeamt

am 18.05.2021 10.00–11.30 Uhr  
Güterbahnhof Oberoderwitz

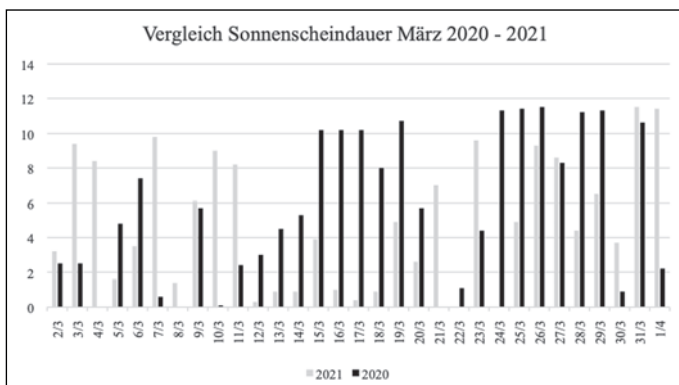
# MITTEILUNGEN UND INFORMATIONEN AUS DEN EINRICHTUNGEN

## Wetterkabinett / Touristinformation

### Wetterstatistik

Im März 2021 schien die Sonne insgesamt 153,3 Stunden und damit ca. 25 Stunden weniger als im März 2020.

Im Vergleich der letzten zehn Jahre liegt das Jahr 2021 im Durchschnitt, den meisten Sonnenschein gab es 2014 mit 182 Stunden.



## Bibliothek

### Öffnungszeiten der Bücherei

Am 14. Mai 2021 bleiben beide Standorte der Bibliothek geschlossen.



## Kindereinrichtungen / Schulen

### BEKANNTMACHUNG der Grundschule „Max Langer“ Oderwitz

Sehr geehrte Eltern,  
alle Kinder, die in der Zeit

vom 01. Juli 2015 bis 30. Juni 2016

geboren sind, werden im August 2022 schulpflichtig und sind durch die Eltern in der Grundschule anzumelden.

Darüber hinaus können auch die Kinder von den Eltern angemeldet werden, die bis zum 30. September 2022 das 6. Lebensjahr vollenden.

Die Anmeldung findet in der Grundschule „Max Langer“ zu folgenden Terminen statt:

Am Donnerstag, dem 16. September 2021 von 14.00 bis 17.00 Uhr und

am Dienstag, dem 21. September 2021 von 14.00 bis 17.00 Uhr.

Bitte bringen Sie die Geburtsurkunde Ihres Kindes mit.

Zur Schulanmeldung ist die Anwesenheit Ihres Kindes **nicht erforderlich**.

Gärtner, Schulleiter

### Altpapiersammlung im Schulhort „Max Langer“



Unsere kommende Altpapiersammlung vom 04. bis 06. Mai 2021 wurde auf den Parkplatz vor dem Hort, Scheringerstraße 11, verlegt. Dort sind die Altpapier-Container nun aufgestellt. Trotz der aktuellen Corona-Lage freuen wir uns, liebe Eltern und auch alle anderen fleißigen Sammlerinnen und Sammler, über Ihre Unterstützung, wenn Sie das gesammelte Altpapier zu uns bringen. Vielen Dank!

die Hortkinder und das Hortteam

### Neues aus der DRK-Kita „Märchenland“



An einem Nachmittag kurz nach Ostern kam, mit einem großen Traktor, eine große Überraschung zu uns ins „Märchenland“ gefahren! Vor zwei Wochen „verschwand“ einfach unser kleiner Holz-Traktor. Die Kinder waren verwundert, hatten aber auch schon bemerkt, dass er eine Reparatur nötig hatte. Die Erklärung: Wahrscheinlich musste er mal in die Werkstatt ...

Frau Schwarze, Mutti von unserem Franz, hat alles eingefädelt und den Termin in der Werkstatt besorgt.



Und so kamen Oma und Opa Scholze bzw. Czezine mit Nico an diesem Aprilmittwoch und brachten den großen Traktor unseren Kleinen wie neu wieder zurück. Könnt ihr sehen, wie sehr sich die fünf Kinder auf unserem Bild freuen? So freuten sich alle, die im großen Garten spielen und bald spielen werden. Diesen Kindern haben Sie, liebe genannte Familien, eine große Freude gemacht.

Auch dem Erzieherinnen- und Technikteam – allen „Märchenländern“ ist es ein Bedürfnis zu sagen:

**DANKE fürs Organisieren, fürs Holz-Auswählen und Spenden und fürs Reparieren – Ihr lebt vor, was Leben zwischen den Generationen ausmacht: Aufmerksamkeit und Hilfe, aus der Freude entsteht. Und das ist Euch/Ihnen gelungen.**

### Noch ein kleiner Einblick in unser „Frühlingsgarten“

Wir freuen uns so über Projekte, die mit unseren Kindern geplant und erlebt werden – Natur, künstlerisches Gestalten und sinnvolles Leben in der natürlichen Umgebung unseres schönen großen Gartens sinnvoll zu verbinden. Gärtnern gehört unbedingt dazu und bildete den Beginn des Einzugs in unseren erwachenden „Frühlingsgarten“.



Sie, liebe Eltern, halfen uns mit Frühblühern. Wie schön! Und so sah das aus der Sicht der Kinder aus:

„Ich kann mit meinen Freundinnen und Freunden und mit Mario und den Erzieherinnen geeignete Pflanzgefäße aussuchen.“ „Ich kann vorsichtig auf die zarten Wurzeln meiner Pflanze achten, wenn ich sie aus dem Anzuchtpfopf löse.“ „Mario, unser Hausmeister hat viele Säcke Pflanzerde besorgt.“ „Gib mir auch mal die kleine Schaufel. Nun kommt meine Pflanze vorsichtig in ein Pflanzgefäß ... nicht zu tief reinsetzen, warten, bis die anderen Kinder auch soweit sind... und dann kommt noch Erde drauf, wird etwas angedrückt. Wir gießen unsere Pflanzen vorsichtig. Fertig!“

Einen nun bald beginnenden warmen Frühling wünscht

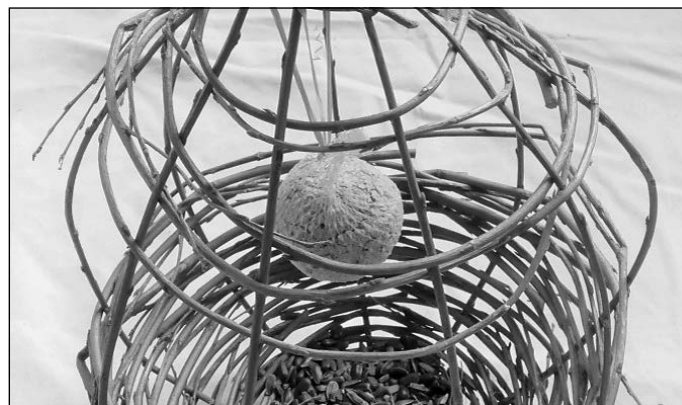
*das Team der DRK-Kita „Märchenland“  
aus dem blühenden Gartengelände.*

## Kita Knirpsenland

**Der NABU hat das schönste Osterei gesucht und in Oderwitz gefunden**



Mit großer Begeisterung haben die Kinder allerlei Basteleinen aus Birkenreißig und Weide gestaltet. Dabei ist diese schöne Futterstelle für die Vögel entstanden. Das war der spontane Anlass für unsere Teilnahme bei der NABU für das schönste Osterei. Wir freuen uns riesig, dass unser kleines Ostergeschenk für die Vögel gewonnen hat.



Dabei möchten wir uns recht herzlich bei dem Angelverein Frohsinn Niederoderwitz e. V. für die fleißige Zusammenarbeit der Naturmaterialien bedanken!

Jetzt sind wir auf den Besuch von Romy Heinrich des NABU Kreisverband Löbau e. V. total gespannt.

Es grüßen

*die Oderwitzer Knirpse*



## KIRCHENNACHRICHTEN

### Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinde

**Liebe Kirchenmitglieder  
und Kirchengewandte!**



Herzlichen Gruß von mir nach Ostern und im Hinblick auf Christi Himmelfahrt!

*Ein Stück Himmel auf Erden* – so würde ich Erlebnisse auf einen Punkt bringen, die zu der Zeit nach Ostern und vor Christi Himmelfahrt passen. Und was nicht dazu passt, das lenkt uns ab. Die Glaubensperspektive, die zu dieser Jahreszeit passt, heißt nämlich: alles irdische ist nach wie vor schwer, aber der Himmel, der uns auch mit der Natur verbindet, der macht uns alles leichter und schöner. Deshalb auch Christi Himmelfahrt und Ausflüge, die zu dieser Jahreszeit passen. Vor allem das Denken bleibt nicht dasselbe. Es bleibt nichts mehr, wie es war. Alles scheint in einem anderen Licht nach dieser Horizonsweiterung. Wir fangen an aufzuhören mit dem Glauben an das Ende. Wir erklären das Ende des Schlussverkaufs der Hoffnung, wie jetzt Ludwig Burgdörfer sagen würde. Die Farben des Regenbogens liegen im Trend, denn das Leben hat wieder Konjunktur! So laden wir Sie und Euch zu allen Gemeindeveranstaltungen ein!

*Ihr Pfr. Adam Balcar*

### Der Monatsspruch für Mai steht in Sprüche 31 Absatz: 8:

*Öffne deinen Mund für den Stummen,  
für das Recht aller Schwachen! Sprüche 31,8*

### Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten unserer Gemeinde:

09.05.	10.30 Uhr	Gottesdienst in der Kirche Oberoderwitz
13.05.	10.30 Uhr	Familiengottesdienst auf dem Spitzberg Oderwitz
16.05.	17.00 Uhr	Abendandacht in der Kirche Niederoderwitz
23.05.	10.30 Uhr	Pfingstgottesdienst mit Konfirmation in der Kirche Niederoderwitz
24.05.	10.00 Uhr	Regionalgottesdienst in der Kirche Oberoderwitz

### ... und zu den weiteren Veranstaltungen:

Auf Grund der derzeitigen Corona-Situation finden zur Zeit keine Veranstaltungen statt. Änderungen sind möglich!

Bitte beachten Sie unsere Informationen in den Schaukästen und auf der Internetseite [www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de](http://www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de)

### Spendenaktion Kirche Niederoderwitz und Kirche Oberoderwitz

Kontoinhaber:

**Kirchenbezirk Bautzen – Kassenverwaltung**

**IBAN: DE09 3506 0190 1681 2090 81**

Verwendung: RT – 3213 – Kirche Niederoderwitz ODER

Verwendung: RT – 3213 – Kirche Oberoderwitz

[www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de](http://www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de)

### Ein buntes Zelt fürs Dorf

In den letzten Wochen hat die Kirchgemeinde über die Spendenplattform der Volksbank für ein buntes Zelt (10 Meter Durchmesser) für Feste wie die Kirmst, Kinderfreizeiten und Verleih Geld gesammelt. Viel schneller als gedacht wurde das Ziel erreicht und das Zelt ist bestellt. Vielen Dank allen Spender/-innen!



*Foto: privat*

Gerne darf auf das Konto der Kirchgemeinde mit Betreff „Zelt“ noch weiter gespendet werden, damit ein „Festgestänge“ dazu gekauft werden kann. So kann das Zelt auch auf gepflastertem oder betoniertem Untergrund stehen und steht insgesamt stabiler.

*Ihre Kirchgemeinde Oderwitz-Mittelherwigsdorf*

Kontoinhaber:

**Kirchenbezirk Bautzen – Kassenverwaltung**

**IBAN: DE94 3506 0190 1681 2091 03**

**BIC: GENODED1 DKD**

Bank für Kirche und Diakonie

Verwendungszweck: RT – 3213 – Zelt  
(Bitte unbedingt angeben!)



### Josefskapelle

Oberherwigsdorferstraße 12a  
Niederoderwitz

Die Josefskapelle ist vom **23. Mai**  
bis **05. Juni 2021** täglich geöffnet.

Wir bitten Sie freundlichst den Abstand zu wahren und die aktuellen Hygienemaßnahmen einzuhalten. Dankeschön.

Es ergeht herzliche Einladung an alle Besucher.

**Ilona und Matthias Werner**

## Katholische Pfarrgemeinden Leutersdorf, Ebersbach-Neugersdorf und Oppach

**Pfarrer Dr. W. Styra**

Katholisches Pfarramt

Aloys-Scholze-Straße 4, 02794 Leutersdorf

Telefon 03586 386250, Fax 03586 408534

Mobil: 0152 54150752, E-Mail: pfarramt@pfarrei-leutersdorf.de

Sprechzeiten Pfarrbüro in Leutersdorf:

Dienstag und Donnerstag 10.00–17.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

### Gottesdienstordnung Mai

Samstag	16.00 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche in Ebersbach/Sa. (40 Personen)
	17.30 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche in Oppach (40 Personen)
	17.30 Uhr	Wortgottesdienst Kath. Kirche in Großschönau (20 Personen)
Sonntag	10.00 Uhr	Hl. Messe Kath. Kirche in Leutersdorf (50 Personen)
	10.00 Uhr	Wortgottesdienst Lutherhof in Neugersdorf (7 Personen)
Dienstag	18.00 Uhr	Hl. Messe – Oppach
Mittwoch	09.00 Uhr	Hl. Messe – Großschönau
Donnerstag	09.00 Uhr	Hl. Messe – Ebersbach/Sa.
Freitag	09.00 Uhr	Hl. Messe – Leutersdorf

### Besondere Gottesdienste

Mi., 12.05.	18.00 Uhr	Hl. Messe Vorabend von „Christi Himmelfahrt“ in Oppach
Do., 13.05.	10.00 Uhr	Hl. Messe zu „Christi Himmelfahrt“ in Leutersdorf
So., 23.05.	10.00 Uhr	Hl. Messe zu „Pfingsten“ in Leutersdorf
Mo., 24.05.	09.00 Uhr	Hl. Messe zum „Pfingstmontag“ in Ebersbach/Sa.
	10.30 Uhr	Hl. Messe in Großschönau Maiandachten in den Kirchen der Gemeinde lt. Vermeldung

### Seniorenpflegeheime

zurzeit keine Hl. Messe

Aus den bekannten Gründen besteht weiterhin die telefonische Anmeldepflicht für die Wochenend- und Feiertagsgottesdienste in Leutersdorf und Ebersbach/Sa. unter **0152 54150752** und für Oppach unter **0172 3741186** oder mit einer **SMS**.

## VEREINE BERICHTEN

### Wir können helfen!

Liebe Kinder und Schüler,  
die Lernwerkstatt Erfinderkiste hat freie Kapazitäten und bietet nun die Möglichkeit, euch bei Lernaufgaben und beim Lesen- und Rechnenlernen zu unterstützen. Wenn Ihr beim spielerischen Lernen diese Unterstützung in Anspruch nehmen möchtet, meldet euch gern unter: [hallo@lernwerkstatt-oderwitz.de](mailto:hallo@lernwerkstatt-oderwitz.de) an und vereinbart einen Termin mit uns. Selbstverständlich halten wir alle Hygiene- und Abstandsregeln ein. Es ist unser Angebot, euch in dieser schwierigen Zeit zu unterstützen und in eurem Lernprozess zu fördern! Auch für alles andere gilt: Nichts ist unmöglich – es gibt immer Lösungen! Traut euch und nutzt gern unser Angebot!

Bis dahin!

*Euer Team Erfinderkiste*

WIR KÖNNEN HELFEN!

## UNTERSTÜTZUNG BEI EUREN LERNAUFGABEN

AB SOFORT UNTER VORHERIGER  
ANMELDUNG MÖGLICH

LERNWERKSTATT ERFINDERKISTE  
STRASSE DER REPUBLIK 68 A  
02791 ODERWITZ

INFOS UND ANMELDUNG:  
[WWW.LERNWERKSTATT-ODERWITZ.DE](http://WWW.LERNWERKSTATT-ODERWITZ.DE)

Erfinderkiste

### Kulturverein e. V.

**Kulturverein  
Oderwitz e.V.**

Der Kulturverein Oderwitz e. V. muss bedauerlicherweise aufgrund der derzeitigen Situation das Wiesenspektakel am 05./06. Juni 2021 absagen.

## Anglerverein „Frohsinn“ Niederoderwitz e. V.



Liebe Oderwitzer,  
wir, der Anglerverein „Frohsinn“ Niederoderwitz e. V. müssen euch leider mitteilen, dass auch dieses Jahr aus bekannten Gründen die Himmelfahrtsparty am Angelheim nicht durchgeführt werden kann.

Sollte die Lage es zulassen, werden wir für euch eine abgespeckte Variante organisieren.

Wir hoffen, dass im August dann wie gewohnt unser Fischerfest stattfinden kann.

*Der Vorstand*

## Seniorenclub I berichtet

Seit einem halben Jahr ruht das Clubleben und noch immer heißt unser Prinzip „Hoffnung“.

Zum Osterfest Anfang April fand jedes Clubmitglied einen kleinen Ostergruß im Briefkasten, sozusagen ein „Lebenszeichen“. Die vielen Anrufe, verbunden mit einem Dankeschön haben uns sehr gefreut und bestärkt, den Club, der im Jahr 1991 gegründet wurde, nicht aufzugeben. Alle warten auf ein erstes Treffen, auch wir „Mädels“ vom Vorstand.

Die Idee für den Ostergruß kam von unserer Vorsitzenden Karin Dressler. Sie hat mit viel Geschick und Ausdauer alles 30-fach gebastelt und geschrieben. Dafür ein ganz herzliches Dankeschön von uns allen.

**Der Termin der Ausfahrt am 12.05. muss leider coronabedingt ausfallen.**

Egal, ob Clubnachmittage oder Ausfahrten – wir informieren alle Interessenten rechtzeitig.

Blieben Sie vorsichtig und gesund!

Herzliche Grüße

*Ihr Clubteam*

## Interkulturelle Woche sucht Mitgestalter/ -innen



Die Interkulturelle Woche findet dieses Jahr in der Woche vom 26. September bis 03. Oktober 2021 in mehr als 550 Städten Deutschlands statt. Und der Landkreis Görlitz ist dabei!

Vereine, Initiativen, Organisationen, Institutionen und Engagierte tragen zu einem vielfältigen Programm der Interkulturellen Woche bei. Alle Akteure verbindet eins: die Bereitschaft, offen zu sein. Offen im Herzen und Geist, offen für neue Erfahrungen, Begegnungen, Gesprächsthemen, offen für neu Dazukommende, neue Perspektiven, neue Freundinnen und Freunde. Denn das diesjährige Motto der Interkulturellen Woche heißt: #offen geht.

Das bunte Programm der Interkulturellen Woche im letzten Jahr in Zittau hat gezeigt, wie vielfältig und bereichernd gemeinsame Gespräche, Begegnungen und Erlebnisse sind. Siebzehn Vereine und Institutionen ha-

ben an sieben Tagen rund 30 Veranstaltungen für circa 600 Besucher/-innen organisiert und durchgeführt. Und dieses Jahr wünschen wir uns, dass Ihre Gemeinde auch dabei ist!

Sind Sie ein Verein, Organisation, Initiative, Kirche oder Engagierte? Möchten Sie sich an der diesjährigen Interkulturellen Woche 2021 beteiligen? Sie können mit Ihrer Idee dabei sein! Ob Theater, Lesung, Ausstellung, Konzert, Weiterbildung oder Filmabend – der Kreativität setzen wir keine Grenzen. Schreiben Sie oder rufen Sie uns an, wir koordinieren die diesjährige Interkulturelle Woche im Planungsraum 5 und beraten und unterstützen Sie gerne rund zu Themen: Projektfinanzierung, Öffentlichkeitsarbeit, Vernetzung und mehr. Sie sind herzlich eingeladen, mitzugestalten, denn die Interkulturelle Woche kann mit kreativen Formen dazu beitragen, dass wir gemeinsam voneinander lernen und zusammen wachsen können.

Die Koordinierung der Interkulturellen Woche im Planungsraum 5 (ohne Stadt Zittau) wird durch die lokale Partnerschaft für Demokratie des Landkreises Görlitz gefördert. Die Partnerschaft für Demokratie des Landkreises Görlitz wird im Rahmen des Bundesprogramms „Demokratie leben!“ durch das Bundesfamilienministerium, den Freistaat Sachsen und den Landkreis Görlitz gefördert. Weitere Informationen erhalten Sie aktuell unter [www.demokratie.landkreis.gr](http://www.demokratie.landkreis.gr).

Lokalkoordinatorin der IKW

für Stadt Zittau und Planungsraum 5:

Barbora Bock

Mehrgenerationenhaus der Hillerschen Villa Zittau

Telefon 03583 7796-21, E-Mail: [b.bock@hillerschevilla.de](mailto:b.bock@hillerschevilla.de)

Zentrale Koordinatorin der IKW

im gesamten Landkreis Görlitz:

Olga Schmidt

Ausländerbeauftragte des Landkreises Görlitz/

Landratsamt Görlitz, Telefon 03581 663-9007

E-Mail: [auslaenderbeauftragte@kreis-gr.de](mailto:auslaenderbeauftragte@kreis-gr.de)

Anzeige \_\_\_\_\_

# WERBUNG

## im Mitteilungsblatt Oderwitzer Nachrichten

z. B. diese Anzeige (90 x 63 mm)

ab **32,39 €\***

Bestellen Sie ab sofort:

### Telefon 03 58 73/4180

**Gustav Winter**, Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH  
Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut

\* inkl. 20% Rabatt bei ganzjähriger Anzeigenschaltung und inkl. 19% MwSt.



*Ihre Ansprechpartner  
in schweren Stunden*

## Bestattungsinstitut Fuchs

Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Hauptstraße 171  
02763 Zittau · Hammerschmiedtstraße 19

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben  
um Ihren Trauerfall

- *vertraulich*
- *preiswert*
- *zuverlässig*



**Tag & Nacht:**

☎ (03 58 42) **25 444**

## Mobiler Friseur auf Bestellung



**FRISEURMEISTERIN  
SIGRID MÜLLER**

☎ 01 76 / 24645364

## Gesuch: Einfamilienhaus zum Kauf

Wir sind eine junge Familie und suchen ein Einfamilienhaus  
mit Garten in Oderwitz. Gern ohne Makler.

**Kontakt: Familie Müller**

**Telefon 035842 429042 | a.m.86@gmx.de**



Wer im Gedächtnis seiner Lieben lebt,  
der ist nicht tot, der ist nur fern;  
tot ist nur, wer vergessen wird.

*Immanuel Kant*

Wir sorgen für einen liebevollen Abschied!

Telefon 03583 70 40 28

Görlitzer Straße 55 b · 02763 Zittau · [www.bestattungsdienst-zittau.de](http://www.bestattungsdienst-zittau.de)

Bestattungswesen  
Zittau





Christine & Katrin  
Eichhorn

## Neugersdorfer Bestattungen

Fachgeprüfte Bestatter  
[www.neugersdorfer.de](http://www.neugersdorfer.de)

einfühlsam - kompetent - zuverlässig

**Tag & Nacht 03586-32333**

02727 Neugersdorf, Schillerstraße 8, Tel. 03586-702885  
02730 Ebersbach, Schulstraße 4, Tel. 03586-364469  
02747 Herrnhut, Löbauer Straße 15, Tel. 035873-40547



## Bestattungsinstitut „Friede“

U. Zimmermann GmbH  
Görlitzer Straße 1, 02763 Zittau

**Telefon 03583 510683  
– Tag & Nacht –**

365 Tage im Jahr und 24 Stunden  
täglich für Sie erreichbar!

**WIR STEHEN MIT UNSERER FACHKOMPETENZ FEST UND  
VERLÄSSLICH IN SCHWEREN STUNDEN AN IHRER SEITE.**



**Tag und Nacht (03 58 42) 2 92 35**

Ihr Ansprechpartner im Trauerfall:  
Anke Walter · Hauptstr. 127 · 02791 Oderwitz

# HEES

— BESTATTUNGEN —

**Neueibau**  
Tel.: 03586 33 010






**Containerdienst Eibau GmbH**

- ◆ Container 2 m<sup>3</sup> – 36 m<sup>3</sup>
- ◆ Schüttgut-Transporte
- ◆ komplette Entsorgungsleistungen
- ◆ Bagger- u. Abrissarbeiten
- ◆ Feuer- und Kaminholz
- ◆ Fertigbetonlieferung
- ◆ Schrottaufkauf
- ◆ Asbestentsorgung

Jahnstraße 24/26 · 02739 Kottmar OT Eibau  
 Telefon (0 35 86) 7 83 20 · Telefax (0 35 86) 7 83 2 16  
 www.containerdienst-eibau.de

# AUTODienst KUMPF

GMBH

**Instandsetzung von Freie Kfz-Werkstatt  
 PKW/LKW/Transporter/Baumaschinen**

- Autorisierte Werkstatt für:
- Sicherheitsprüfung LKW, Anhänger u. KOM
- Fahrtschreiberprüfung nach § 57b StVZO
- Computerachsvermessung
- Motordiagnostik, Unfallinstandsetzung
- Reifenservice



Seitenstr. 4 · 02730 Ebersbach-Neugersdorf · Tel.: 03586 / 7612-0 · Fax: 7612-34

# SIGNMAX

WERBUNG & TEXTILDRUCK

**Schilder**  
**KFZ-Beschriftung**  
 Aufkleber & Sticker  
 Steinschlagschutz

**Shirtdruck**  
**Fahrradtrikots**  
 Schlauchtücher  
 Kopierservice

**GUTE WERBUNG SEIT 1999**

Zur alten Schule 1a · Spitzkunnersdorf  
 035842-25054 · www.signmax.de

## Gerüstbau Förster

Am Forsthaus 11 · 02747 Ruppertsdorf



Wir rüsten:

- EFH (Maler- und DDG)
- Kassettendächer
- Sonderkonstruktionen (Kirche und Traggerüste)
- Industriergerüste
- Hängegerüste

Funk 01 73/3 50 67 29, Fax 03 58 73/4 00 68  
 E-Mail: geruestbau-foerster@gmx.de



## SVEN RÄTZE

**Transport- & Containerdienst**  
 Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

Containerdienst 2m<sup>3</sup>

Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt,  
 Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden

Verkauf von Rekord-Kohle und Holzbriketts  
 Pa. Rekord-Kohle für 225,- € (1000 kg)  
 Pa. Holzbriketts für 185,- € (960 kg)

**REKORD**

Tel.: 035842 25348 Mobil: 01725137566  
 Fax: 035842 25341 E-Mail: sven-raetze@web.de

### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Oderwitz, Tel. 035842 223-0, Fax 035842 22322  
 Verantwortlich für den amtlichen Teil und alle sonstigen Mitteilungen (ohne Anzeigen): Bürgermeister C. Stempel  
 Redaktion: Frau F. Bode, Gemeindeverwaltung  
 Satz/Druck: Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH, Herrnhut  
 Erscheinungsweise: jeweils am ersten Mittwoch des Monats

## Redaktionsschluss

der nächsten Oderwitzer  
 Nachrichten ist der  
**15. Mai 2021.**




## PHYSIOTHERAPIE

### Pätzold

- Manuelle Therapie, Krankengymnastik
- Krankengymnastik ZNS nach Bobath
- Manuelle Therapie bei Säuglingen / Kleinkindern
- Schlingentisch, Elektrotherapie, Ultraschall
- Kinesio Tape
- Fußreflexzonenmassage, Massage
- Manuelle Lymphdrainage
- Kurse: Rückenschule, Nordic Walking

Ihre Gesundheit in unseren Händen...

Martin Pätzold  
 Schenkstraße 15, 02763 Mittelherwigsdorf  
 Telefon: 03583 / 79 711 55  
 info.physiotherapie.paetzold@t-online.de



**TAXI**Telefon: **03 58 42 / 2 64 74**Funk: **01 77 / 3 44 26 36****Ralf Hoffmann**Bachweg 14 · 02791 Oderwitz  
Fax: 03 58 42 / 2 95 74

- ◆ Dialyse-Bestrahlungsfahrten
- ◆ Krankenfahrten für alle Kassen
- ◆ Fahrten zur und von der Kur
- ◆ Fernfahrten
- ◆ auch zum Angebotspreis
- ◆ Kleinbusfahrten bis 8 Personen

**FuTex GmbH · Textil-Shop**

Hauptstraße 144 · Oderwitz

☎ 035842 2270 · [textilshop@futex.info](mailto:textilshop@futex.info)**click and meet**

Terminbuchung

für einen Besuch in unserem Textilshop

unter ☎ **035842 2270**oder ✉ **textilshop@futex.info**

**Wir sind Montag bis Freitag  
von 8.00 bis 14.00 Uhr für Sie erreichbar!  
Gern beraten wir Sie!**

*Ihr FuTex-Team***Reifen & Autodienst  
LEHMANN****PKW Ankauf**

**Wir kaufen PKW mit sofortiger Barzahlung  
- auch ohne TÜV, Unfall oder beschädigt**

Tel.: 03586/350961  
Mobil: 0174/962050102739 Kottmar OT Eibau  
Kirchstraße 26a**Dr. Thomas Immobilien GmbH**

www.drti.de | 02763 Zittau | Neustadt 34



Sie haben eine Immobilie zu verkaufen?

**Wir bringen Ihre Immobilie  
in liebevolle Hände!**

Kompetente **Werteinschätzung**,  
fachgerechte **Beratung** und  
effiziente **Vermarktung**

**03583/79666-0** [info@drti.de](mailto:info@drti.de)**IHR NEUER  
Pflegedienst!**

medizinisches PEGASUS  
**PflegeTeam**  
*Weil Pflege Vertrauenssache ist!*

Unser ambulantes PflegeTeam ist Ihr kompetenter & zuverlässiger Partner zu allen Themen rund um die Pflege!

- ▶ Pflege & Versorgung
- ▶ Pflege-Beratung
- ▶ Medizinische Betreuung
- ▶ Alltagsunterstützung
- ▶ Hauswirtschaft
- ▶ Fahrdienste
- ▶ 24h Pflege-Notruf

Wir versorgen in den Gemeinden:

Seifhennersdorf, Leutersdorf, Spitzkunnersdorf, Kottmar, Ebersbach-Neugersdorf, Oderwitz und Großschönau



PEGASUS PflegeTeam  
Rumberger Strasse 17  
02782 Seifhennersdorf  
[www.team-pegasus.de](http://www.team-pegasus.de)

TELEFON 03586  
▶ **40 55 55**

Pflegedienstleitung  
Steffi Hönicke

- ▶ freundlich
- ▶ zuverlässig
- ▶ kompetent

**IHRE NEUE**  
Physiotherapie



**PhysioTeam**  
weil Gesundheit Vertrauenssache ist!

**NEU ab Mai 2021**

Unser PhysiotherapieTeam ist Ihr kompetenter & zuverlässiger Partner:

- ▶ Manuelle Therapie
- ▶ Krankengymnastik
- ▶ Neurologische Krankengymnastik PNF
- ▶ Klassische Massagetherapie
- ▶ Manuelle Lymphdrainage
- ▶ Elektro- und Ultraschalltherapie
- ▶ Beckenbodengymnastik
- ▶ Naturmooranwendungen (Moor)
- ▶ Marnitz Therapie
- ▶ Kinesio-Taping nach Dr.KenzoKase
- ▶ Chinesische Fußreflexzonentherapie
- ▶ Haus-/Heim-/Tagesstättenbesuche

▶ **Terminvereinbarung:**  
**03586 - 40 55 50**

PEGASUS PhysioTeam  
Rumburger Strasse 17  
02782 Seiffhennersdorf  
[www.team-pegasus.de](http://www.team-pegasus.de)

TELEFON 03586  
▶ **40 55 50**

Physiotherapieleitung  
**Heike Wenzel**

freundlich ◀  
zuverlässig ◀  
kompetent ◀



Kreisverband Zittau e.V.  
Äußere Weberstr. 84  
02763 Zittau



**Ihre Sozialstation für  
Niederoderwitz!**

- \* Grund- u. Behandlungspflege
- \* Hauswirtschaftliche Hilfen
- \* Beratungsbesuch
- \* Vermittlung von Hausnotruf

**035842 / 22 444**



**Ihre Tagespflegen  
in Zittau!**



„Zum Jungbrunnen“

Neustadt 20  
02763 Zittau

Info und Anmeldung:

„Lebensrad“

Oststr. 12-16  
02763 Zittau

**03583 / 50 38 312**

 **ZURICH®**

Und wo sind Versicherungen  
wenn man sie mal braucht?  
Also, wir sind hier.



Ihr  
Versicherungspartner:

Bezirksdirektion

**Sören Ebert**

Langer Garten 10b, 02791 Oderwitz

Telefon 03591 279440

[zurich.de/ebert](http://zurich.de/ebert)

# SENIORENRESIDENZ „Panoramablick“



**Ist das Ihr neues Zuhause?**

**In unserer Seniorenresidenz „Panoramablick“ in Oderwitz bieten wir Ihnen:**

- großzügige Einzelappartements mit toller Aussicht
- exclusives Ambiente mit feinsten Küche
- medizinische, pflegerische Versorgung durch examiniertes Fachpersonal
- liebevolle soziale Betreuung durch speziell ausgebildete Alltagsbegleiter/innen







Seniorenresidenz „Panoramablick“  
Am Seniorenheim 4  
02791 Oderwitz  
E-Mail: [heimleitung@panoramablick-oderwitz.de](mailto:heimleitung@panoramablick-oderwitz.de)  
[www.panoramablick-oderwitz.de](http://www.panoramablick-oderwitz.de)

Soziale Arbeit  
Tel. 035842 - 23 558

## Mineralöl NEUMANN

... bringt Wärme ins Haus

**Ihr Partner für Heizöl**

☎ **03586 702743**  
☎ **0800 0301674\***

\* gebührenfrei, im dt. Festnetz

NEUGERSDORF · GOETHESTRASSE 16  
02727 EBERSBACH-NEUGERSDORF





JETZT ANRUFEN UNTER:

### 03591 599 499





KOSTENLOS  
LIFT  
KATALOG  
2021



**KOSTENLOSE BERATUNG**  
bei Ihnen zu Hause, am Telefon  
oder per Video-Call

- ✓ Treppenlifte
- ✓ Plattformlifte
- ✓ Hublifte & Hebebühnen
- ✓ Senkrechtlifte & Homelifte
- ✓ Wannenlifte, Elektromobile, u.v.m.








**BERNDT Mobilitätsprodukte GmbH** ✉ [info@bemobil.eu](mailto:info@bemobil.eu)  
Äußere Lauenstr. 19, 02625 Bautzen ✉ [www.bemobil.eu](http://www.bemobil.eu)

### Ihr Partner für Pkw und Nutzfahrzeuge in der Oberlausitz






Telefon: 0 35 83 / 7 70 38-0  
[info@AmbestenBuechner.de](mailto:info@AmbestenBuechner.de)  
[www.AmbestenBuechner.de](http://www.AmbestenBuechner.de)

**Horst Büchner Automobile GmbH**  
**Autohaus Büchner GmbH**  
Löbauer Str. 2a  
02763 Zittau / Eckartsberg

## Büchner Gruppe




## HELLMUTH ENERGIE

... persönlich, fair und nah!

**Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG**  
Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 Leutersdorf  
Telefon: 03586/70855-0





### HEIZÖL | HOLZPELLETS



**Deutsche Rote Pflege**  
WER BRÄUCHEN DICHA, UM FÜR ÄLTERE UND HEILVERDOPFTE MENSCHEN IN SICHERHEIT ZU WOHNE.

Tagespflege  
„Oack ne jechn“:

03586  
**408033**



**Deutsches Rotes Kreuz**

Pflegedienst  
für die Gemeinde Oderwitz:

035842  
**25046**

DRK Kreisverband Löbau e.V.

[www.drk-loebau.de](http://www.drk-loebau.de)